

ATL\_09

Reçu le 28 JUIN 1990

Paris, le 27 Juin 1990

Cher Lucien,

As-tu écouté le rêve des animaux rongeurs? J'avoue que j'ai été soufflée. Je ne trouve pas d'autre terme. Je crois que Jean-Pierre Colas et ses comédiens ont fait de la grande radio, je n'ose pas dire neuve car je suis loin de tout connaître, mais c'est vraiment de la musique née des seules voix humaines, c'est une vraie musique et pourtant le sens des mots n'est jamais perdu, bien au contraire. C'est de cela que je rêvais quand je parlais de quatuor, sans être tout à fait sûre que ce serait possible.

Aucun de mes amis ne l'a écouté: c'était le jour de la fête de la poésie, du cinéma, de l'été, etc. Mais je me dis que l'émission existe, que tu pourras, si tu le veux, un jour ou l'autre, la rediffuser.

Si tu pouvais écouter au moins "Le livre-mère".

Tu sais bien que je n'ai aucune complaisance dans mes jugements, que je serais même portée à critiquer trop violemment mon propre travail et celui des autres. Si je t'écris ce mot, c'est que je suis tellement heureuse de cette émission.

J'ai presque fini le premier jet de la traduction. Je l'envoie à Rochelle pour qu'elle vérifie le sens. J'espère te donner le texte au plus tard en Septembre. Nous n'aurons pas de problèmes de longueur: elle a coupé deux scènes.

Voilà. J'espère que tout va bien pour toi, je t'embrasse,

Liliane